

NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.



遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥材各項
兼接製膏丹
丸散快便
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭照相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎禮服方便顧客

何雅慈油色
擅長配色。噴油土德高。裁紙。
日夜電話 MU 1-6518 工 1795
夜電話 MU 3-1057 場 Beach Ave.

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖售
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保險
火燭汽車意外
僑胞如有委託
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-1221

粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎選購

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

經售及修理名
廠傳真機、收
音機及各種電
器、承接大小
電力工程、服
務妥當、價格
克己、保證滿
意。

◎各種紙料平沽
本店備有各種紙料發行及學校文房用品
價格華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECHE LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
近便旅館 房間清潔 價格低廉
近便旅館 房間清潔 價格低廉
近便旅館 房間清潔 價格低廉

精造
各款小衫線衫
褲類用衣襪
女衫廚衣廚圍
身棉布茶巾旅
床布枕套毛巾
海大貨賣

蘭蘭喜魂儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
1235 EAST HASTINGS ST., VANCOUVER, 6, B. C.

如請僑儀專禮包價經殯本館
請接洽 問明 接洽 停寬 滿克 豐喪 專注
堂式 喜士 定街 東 學 順 備 送 車 大 意 已 富 事 辦 意
AL 5-7811 電話 君學梅理代人華
AL 3-3270

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4100

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552

女中醫黎建民
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京同仁堂醫院主任
前在澳門同善堂醫院主任
寓居四四五號東方旅館對面
歡迎僑胞通問問病並代寄藥劑 COD
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

味母特價八五折
蝦油買一送一
油糖海味雜貨
瓜菜鮮肉燒臘
唐山水貨咸魚
專車送貨 快捷妥當

到新
香港冰霜去頭明蝦
冰霜鮮大凌魚
「保證鮮味十足滿意」

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4641

驗眼配鏡專家
周愛權
精驗各種遠近眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

房藥大福
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

紀經漢黃
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

代理老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

◎商業區
新舖兩間。座落繁盛商區。每
月入息三百二十元。各舖俱已
賃出。並有長批。賃客生意平
穩。故入息可有把握。取價二
萬四千元。可充銀期。意欲投
資者。請移玉步或電話至吳國
華辦事處詢問。定然詳細講明
△附設商業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠業出賣請垂注
吳國華辦事處啓

雲華達權社徵收年費啟事
為通告事。關於徵收本社年費案。經於元月
六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一
日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先
權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照
足數繳納。本社並舉定余隨時。林進傑。二
君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與
林。余。二君或書記吳一平收便妥。此佈。
社長周玉生
書記吳一平

本報承印英文凸字。各種請帖。謝帖。
The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermography
Thermography is a new method of producing permanent and durable prints. It is a process which uses heat to transfer ink from a master plate to a substrate. The result is a high quality, long lasting print. We are now offering this service to the public. Contact us for more information.